



Office of Bilingual Education and World Languages

55 Hanson Place, Room 594
Brooklyn, New York 11217
Tel: (718) 722-2445 / Fax: (718) 722-2459

89 Washington Avenue, Room 528EB
Albany, New York 12234
(518) 474-8775/ Fax: (518) 474-7948

CHARTRE DES DROITS DES PARENTS ' ÉLÈVES NON ANGLOPHONES DE / e 7 \$ 7 ' (1 (< 2 5 .

Les « Commissioner Régulations Part 154G X ' p S D U W H P H Q W G H O ' p G X F D W L R Q (New York State Education Department, NYSED) confèrent aux parents ou gardiens légaux des élèves non anglophones (English Language Learners, ELLs) les droits suivants :

1. Le droit de vos enfants de recevoir une éducation publique gratuite dans le district scolaire où Y R X V U p V L G H V J R O T W X W O G W X K M P L J U D W L R Q H S P S de votre famille DLHQW OD QDWLRQDOLWp DPpULFDLQH TX ' L S D V L M R L V H Q M quelle que soit la langue que vous et vos enfants parlez.
2. /HGURLW G ' R L Q V H C U D I Q H W D Q H V D I R R I U Q l j U G H V ou O c c u r r e n t s d o m L R Q U p Y p O H U D W H G W K R O L X U D W S L R S D V 2 Q R X V G S P D Q X Q B D C M H X Q Q X P p V R F X G U R W p D O H 6 R F L D O 6 H F X U L W \ X Q V W I D W D X V G G ' L P P L J U D W L R Q Q L G H V G R F u s e r p r o d e m s t a t u s d e c i t o y e n n e t e H Q D W L R R
3. /HGUR L W Y R Y H U W O D G O R S p U D I O Q H W X I O S U q W T X D W O L D I Q p O O O S X I H votre choix lors des interactions cruciales avec le district scolaire.
4. /HGURLW G ' exiger que vos enfants soient dans un P I Q V H L J Q H P H % Q V L E L J Q I D C Education, BE) quand il y a 20 élèves du même niveau ou plus qui parlent la même langue primaire¹
5. Le droit de recevoir un avis écrit, en anglais et dans la langue de votre choix, indiquant que vos enfants ont été identifiés en tant que Y H V C Q J R O R S K R Q H V H W T X ' L O V V H U S U R J U D P P H Q V H L J Q H P H % W O I E Q O X L D Q X (G X F D W L R Q Q R X Y G O D G langue (English as a New Language) (autrefois appelé « anglais langue seconde »).

¹ À New York, conformément au décret « Aspira Consent Decree » (S U R J U D P P H G ' H Q V H L J Q H P H Q W E L O L Education) est obligatoire de la maternelle à la 2^{ème} secondaire si au moins 15 des élèves de ce niveau parlent la même langue dans deux niveaux contigus. L O ' p F R O H Q R ' E U S H V X I Q L V D Q W G ' H S Q G H W L U S R L O G / D Q W V R Q W O G I D Q L V W U D F H W G V F R O D E W S G R L U D P P X U G ' H Q V H L J Q H P H Q W E L O L Q J X H % L

² Tous les p O q D S S U H Q D Q M F O X D Q U I D O W S Q W O I D E F W W H O C H W X F O S i d o i t s v o n s e m p o i n t A S H P A V A V Education) en anglais dans la p O q Y H V T X L Q H X Q R

